



Käyttöohje

DE – ACHTUNG: Die Verwendung des INNOTECH-Produkts ist erst zulässig, nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache vollständig gelesen und verstanden wurde.

EN – ATTENTION: Use of the INNOTECH product is only permitted after the instruction manual has been read and fully understood in the respective language.

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto INNOTECH è permesso solo previa lettura e comprensione dell'intero manuale di istruzioni nella lingua del relativo paese di utilizzo.

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit INNOTECH n'est autorisée qu'après avoir entièrement lu et compris la notice d'utilisation dans la langue du pays concerné.

NL – ATTENTIE: Dit INNOTECH-product mag pas gebruikt worden nadat u de gebruikershandleiding in de taal van het betreffende land gelezen en begrepen hebt.

ES – ATENCIÓN: Se autorizará el uso de los productos INNOTECH una vez que se hayan leído y entendido las instrucciones de uso en el idioma del país.

PT – ATENÇÃO: O uso do produto INNOTECH apenas é permitido depois de ter lido e compreendido na totalidade as instruções de uso na respetiva língua nacional.

DK – GIV AGT: Du må først bruge et produkt fra INNOTECH, efter du har læst og forstået brugsvejledningen i fuldt omfang i dit lands sprog.

SV – O B S : Denna INNOTECH-produkt får inte användas förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom och förstås.

CZ – POZOR: Práce s výrobkem INNOTECH je povolena teprve po kompletním přečtení a porozumění návodu k použití v jazyku daného státu.

PL – UWAGA: Produkty firmy INNOTECH mogą być używane dopiero po dokładnym zapoznaniu się z całą instrukcją obsługi w ojczystym języku.

SL – POZOR: Uporaba izdelka INNOTECH je dovoljena šele po tem, ko ste navodila prebrali v celoti v ustreznem jeziku svoje dežele in jih tudi razumeli.

SK – POZOR: Produkt INNOTECH môžete používať až po prečítaní a porozumení celého návodu na použitie pre príslušnú krajinu.

HU – FIGYELEM: Az INNOTECH termékek használatá csak azt követően engedélyezett, hogy saját nyelvéen elolvasta és megértette a teljes használati utasítást.

TR – DİKKAT: INNOTECH ürününün kullanımına ancak ilgili ülkenin dilinde sunulmuş olan kullanım kılavuzunun tamamen okunmasından ve anlaşılmasından sonra izin verilir.

FI – HUOMIO: INNOTECH-tuotteen käyttö on sallittu vasta, kun kyseisen maan kielellä laadittu käyttöohje on luettu perusteellisesti ja sen sisältö on ymmärretty.

DE

EN

IT

FR

NL

ES

PT

DK

SV

CZ

PL

SL

SK

HU

TR

FI

[2]	SYMBOLIEN SELITYKSET	3
[3]	TURVALLISUUSOHJEET	4
[4]	KOMPONENTIT / MATERIAALI	6
[5]	TUOTTEEN SOVELTUVUUS / HYVÄKSYNTÄ	10
[6]	TARKASTUS	11
[7]	TAKUU	12
[8]	MERKIT & MERKINNÄT	13
[9]	ASENNUSOHJE	16
[10]	PUTOAMISKORKEUS	17
[11]	HOITO/HÄVITTÄMINEN	19
[12]	LUOVUTUSPÖYTÄKIRJA	20
[13]	SUOJAUSJÄRJESTELMÄN TIEDOT	22
[14]	TARKASTUSPÖYTÄKIRJA	23
[15]	TUOTEKEHITYS & MYYNTI	25

Varoitus-/vaaraohjeet

VÄLITTÖMÄSTI uhkaava vaara, joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



MAHDOLLISESTI vaarallinen tilanne, joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



MAHDOLLISESTI vaarallinen tilanne, joka voi johtaa lievään loukkaantumiseen ja esinevahinkoihin.



Käytä suojakäsineitä!



Käytä suojalaseja!



Lisätietoja/ohjeita



oikein



väärin



Noudata valmistajan ohjeita / asiaankuuluvaa käyttöohjetta.

Seuraavat turvallisuusohjeet ja tekniikan nykyinen tila pitää huomioida.

3.1 YLEISTÄ

- Vain asiantuntevat, katon turvajärjestelmän tuntevat henkilöt saavat asentaa suojausjärjestelmän tekniikan nykyistä tilaa vastaavasti.
- Suojausjärjestelmän saavat asentaa ja sitä saavat käyttää vain henkilöt,
 - jotka on koulutettu henkilönsuojaimien (PPE) käyttöön,
 - joilla on moitteeton ruumiillinen ja henkinen terveydentila. (Terveydelliset rajoitukset, kuten sydän- ja verenkiertohäiriöt, lääkitys sekä alkoholinkäyttö heikentävät käyttäjän turvallisuutta.),
 - jotka tuntevat käyttöpaikalla voimassa olevat turvallisuusmääräykset.
- Suojausjärjestelmän asennuksen/käytön yhteydessä on noudatettava asiaankuuluvia tapaturmantorjuntamääräyksiä (esim. työskentely katoilla). työskentely katoilla).
- Käytössä on oltava suunnitelma, joka sisältää pelastustoimenpiteet kaikkia mahdollisia hätätilanteita varten.
- Ennen töiden aloittamista on suoritettava asianmukaiset toimenpiteet, joilla estetään esineiden putoaminen työpisteestä maahan. Työpisteen alapuolella oleva alue (esim. jalkakäytävä) on eristettävä.
- Suojausjärjestelmä on suunniteltava ja asennettava ja sitä on käytettävä siten, että käyttäjä ei voi pudota reunan ylitse, jos henkilönsuojaimia (PPE) käytetään oikein (katso suunnitteluasiakirjat osoitteessa www.innotech.at).
- Jokaista järjestelmää koskevat maksimaaliset raja-arvot. Ne on merkitty laitteiston tyyppikilpeen, eikä niitä saa ylittää.
- Suojausjärjestelmän tyyppikilpi on kiinnitettävä niin, että käyttäjä näkee sen.
- Ankkurointilaitteiden paikat on dokumentoitava suunnitelmissa, jotka ovat nähtävillä katon turvajärjestelmän käyttöpaikalla (esim.: kattopiirustus).
- Putoamisen aiheuttaman kuormituksen jälkeen koko suojausjärjestelmä on poistettava käytöstä ja toimitettava asiantuntijan tarkastettavaksi (komponentit/osat, kiinnitys alustaan jne.).
- Suojausjärjestelmään ei saa tehdä muutoksia.
- Kun suojausjärjestelmä luovutetaan ulkoiselle urakoitsijalle, tämän käyttöohjeen ymmärtäminen on vahvistettava kirjallisesti.
- Jos varusteet myydään toiseen maahan, mukana on toimitettava kyseisen maan kielellä laadittu käyttöohje!
- Paikallisia ukkossuojausmääräyksiä pitää noudattaa.



Mikäli asennuksen aikana ilmenee epäselvyyksiä, valmistajaan on otettava ehdottomasti yhteyttä.

3.2 ASENTAJILLE: TURVALLINEN ASENNUS

- Kaikki ruostumattomat teräsruuvit on ennen asennusta voideltava sopivalla voiteluaineella (mukana: Weicon AntiSeize ASW 10000 tai vastaava).
- Ruostumaton teräs Ei saa joutua kosketuksiin hiomapölyn tai terästyökaluja kanssa. Tästä aiheutuu korroosiota.
- Asentajien on varmistettava, että kyseessä oleva alusta soveltuu ankkurointilaitteiden kiinnitykseen. Epäselvissä tapauksissa paikalle on pyydyttävä statiikan asiantuntija.
- Kattopäällyste on tiivistettävä ammattimaisesti ja soveltuvia direktiivejä noudattaen.
- Asenna suojausjärjestelmä lumisilla alueilla lähelle katonharjaa.
- Suojausjärjestelmän ammattimainen asennus rakenteisiin pitää kaikissa asennusvaiheissa dokumentoida kiinnityspöytäkirjan ja valokuvien avulla.

3.3 KÄYTTÄJILLE: TURVALLINEN KÄYTTÖ

- Turvallinen nousu suojausjärjestelmään edellyttää kaikki työturvallisuusmääräysten noudattamista.
- Kiinnittämiseen elämänlankajärjestelmään käytetään liukukelkkaa (esim. AIO-GLEIT-10, -11, -12, -13 tai -20). Käytä liukukelkkaa VAIN yhdessä alkuperäisen karbiinin, INNOTECH "ALLinONE" elämänlankajärjestelmän, standardien EN 361 (turvalaajat) ja EN 363 (putoamisen pysäyttävä järjestelmä) mukaisten henkilönsuojaimien kanssa.
- Jos elämänlankajärjestelmä asennettiin pidätinjärjestelmäksi, liitoselimen pituus on säädettävä niin lyhyeksi, että putoaminen ei ole mahdollinen.
- Vähintään vaadittava vapaa tila reunan alapuolella lasketaan seuraavasti: Valmistajan tiedot käytettävästä henkilönsuojaimesta ml. köyden venyminen + henkilön pituus + turvaväli 1 m.
- Vaakasuuuntaisessa käytössä saa käyttää ainoastaan tällaiseen käyttöön tarkoitettuja liitoselmiä, joiden soveltuvuus kyseessä oleviin reunoihin (terävät reunat, poimupelti, teräspalkit, betoni jne.) on tarkastettu.
- Käyttäjän on varmistettava, että yksittäisiä elementtejä, myös "henkilönsuojaimia", käytetään asianmukaisesti, koska suojausjärjestelmän turvallinen toiminta EI muutoin ole taattuna.
- Suojausjärjestelmää EI saa käyttää normaalia kovemmillä tuulenvoimakkuuksilla eikä muissa äärimmäisissä sääolosuhteissa.
- Metallikattojärjestelmä (alusta) on tarkastettava kovien myrskyjen jälkeen ennen suojausjärjestelmän käyttöä-
- Kaltevilla kattopinnoilla on käytettävä soveltuvia lumiesteitä lumipeitteen (jää, lumi) luisumisen estämiseksi.
- Lapset ja raskaana olevat naiset EIVÄT saa käyttää suojausjärjestelmää.

4.1 KOMPONENTIT

Käyttöohje



Tyyppikilpi

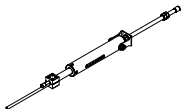
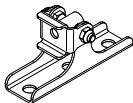
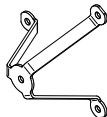


4.2 AIO-KOMPONENTIT (EIVÄT SISÄLLY TOIMITUKSEEN!)

AIO-SEIL-30: jaloteräs AISI 316

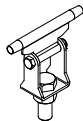


AIO-ENDS-10: jaloteräs AISI 304

AIO-EB-10: Jaloteräs AISI 304
PäätylukkokiinnitysAIO-EB-11: Jaloteräs AISI 304
Päätylukkokiinnitys
Asennusalusta: JulkisivutAIO-EB-12: Jaloteräs AISI 304
Päätylukkokiinnitys
Asennusalusta: JulkisivutAIO-EB-15: Jaloteräs AISI 304
Kulmakiinnike

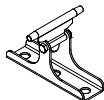
AIO-SZH-10: Jaloteräs AISI 304

Välikiinnike, yli ajettava

**AIO-SZH-11:** Jaloteräs AISI 304

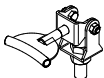
Kääntöpiiri, ohitettava

Asennusalusta: Julkisivut

**AIO-EDLE-11:** Jaloteräs AISI 304

Kulmaelementti 45°, ohitettava

Käyttö: Sisäkulmarakenteet

**AIO-EDLE-12:** Jaloteräs AISI 304

Kulmaelementti 90°, ohitettava

Käyttö: Sisä- ja ulkokulmarakenteet tai pään
yläpuoliset järjestelmät

Asennusalusta: Julkisivut

**AIO-EDLE-13:** Jaloteräs AISI 304

Kulmaelementti 90° - ohitettava

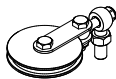
Käyttö: Sisä- ja ulkokulmarakenteet tai
pään yläpuoliset järjestelmät

Asennusalusta: Julkisivut

**AIO-EDLE-14:** Jaloteräs AISI 304

Kulmaelementti 90° - ei ohitettava

Käyttö: Sisäkulmarakenteet

**AIO-EDLE-16-1:** Jaloteräs AISI 316

Jatkoputki, suora

Käyttö: Sisä- ja ulkokulmarakenteet tai
pään yläpuoliset järjestelmät



AIO-EDLE-16-90: Jaloteräs AISI 316

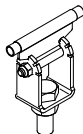
Jatkoputki 90°

Käyttö: Sisä- ja ulkokulmarakenteet tai
pään yläpuoliset järjestelmät

**AIO-EDLE-17:** Jaloteräs AISI 304

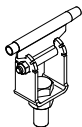
Kiinnike - kumpikin puoli sisennetty

Käyttö: Sisä- ja ulkokulmarakenteet tai pään yläpuoliset
järjestelmät

**AIO-EDLE-18:** Jaloteräs AISI 304

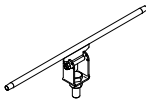
Kiinnike - toinen puoli sisennetty

Käyttö: Sisä- ja ulkokulmarakenteet tai pään yläpuoliset
järjestelmät

**AIO-EDLE-19:** Jaloteräs AISI 304

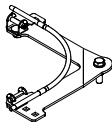
Kiinnike - suurin kulma 45°

Käyttö: Sisä- ja ulkokulmarakenteet tai pään yläpuoliset
järjestelmät

**AIO-EDLE-50:** Jaloteräs AISI 304

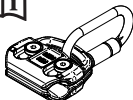
Kulmaelementti 90°, ohitettava

Käyttö: Sisä- ja ulkokulmarakenteet tai pään
yläpuoliset järjestelmät

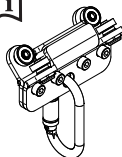


INNOTECH-LIUKUKELKAT (esim. AIO-GLEIT-10, 11, 12, 13, 20) ovat osa INNOTECH „ALLinONE” elämänlankajärjestelmää. Ne liukuvat vastuksetta pitkin ruostumatonta teräsköyttä ja niitä käytetään **1 henkilön liikkuvana kiinnityskohtana**.

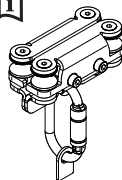
AIO-GLEIT-10 liukukelkka: Jaloteräs AISI 316
irrotettava, kulkee kaarteissa



AIO-GLEIT-11 rullakelkka: Jaloteräs AISI 304
ei irrotettava, ei kulje kaarteissa



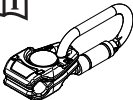
AIO-GLEIT-12 rullakaarrekelkka: Jaloteräs AISI 304
ei irrotettava, kulkee kaarteissa



AIO-GLEIT-13 liukukelkka: Jaloteräs AISI 316
ei irrotettava, kulkee kaarteissa



AIO-GLEIT-20 liukukelkka: Jaloteräs AISI 304
irrotettava, kulkee kaarteissa



Käytä INNOTECH "AIO-GLEITER" vain yhdessä alkuperäisen INNOTECH-karbiinin, INNOTECH-jaloteräsköyden ja henkilösuojaimen (EN 361 mukaiset turvavaljaat) kanssa.

INNOTECH "ALLinONE" kehitettiin **elämänlankajärjestelmäksi** henkilönsuojaukseen ja se soveltuu seuraaville standardin EN 363:2008 mukaisille putoamissuojajärjestelmille:

- Pidätinjärjestelmät
- Putoamisen pysäyttävät järjestelmät
- Pelastusjärjestelmät



Katso kiinnitettävien henkilöiden maksimimäärä tyyppikilvestä



Väärä käyttö aiheuttaa HENGENVAAARAN.

- INNOTECH "ALLinONE" saa käyttää VAIN henkilönsuojaukseen.
- ÄLÄ kiinnitä INNOTECH "ALLinONE" järjestelmään kuormia, joita EI sallita käyttöohjeessa.



Käytettävän henkilönsuojaimen valmistajan ohjeita on noudatettava.

INNOTECH "ALLinONE" on tarkastettu ja sertifioitu standardin **EN 795:2012 TYYPPI C ja E** mukaisesti.

Tyyppitarkastuksesta vastaava ilmoitettu laitos:

DEKRA Testing and Certification GmbH, Dinnendahlstraße 9, D-44809 Bochum

Tyyppitarkastuksesta vastaava ilmoitettu laitos:

TÜV Austria Services GmbH, Deutschstrasse 10, A - 1230 Wien / Itävalta

Saksan määräysten (Landesbauordnung) mukainen **rakennusvalvontahyväksynnästä** vastaava laitos:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Kolonnenstraße 30 B, D-10829 Berlin, Z-14.9-792

6.1 TARKASTUS ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖÄ

INNOTECH „ALLinONE“-n selvästi havaittavat vauriot on tarkastettava ennen jokaista käyttöä.



HENGENVAARA INNOTECH "ALLinONE" vaurioiden seurauksena.

- INNOTECH "ALLinONE" on oltava moitteettomassa kunnossa.
- INNOTECH "ALLinONE" EI saa käyttää, jos:
 - Komponenteissa näkyy vaurioita tai kulumista.
 - Muita puutteita on havaittu (löysät ruuviliitokset, vääntymät, korroosio, kuluminen jne.)
 - Putoamisen aiheuttaman kuormituksen jälkeen (poikkeus: ensiavun antaminen), (vaijerin kiristimen tarkastus INNOTECH "AIO-ENDS-10" ja indikaattoripuristimen tarkastus!),
 - Tuotemerkintää ei voida lukea.

Koko suojausjärjestelmän käyttökelpoisuus on tarkastettava luovutuspyötkirjan ja tarkastuspyötkirjan avulla.



Jos suojausjärjestelmän turvallista toimintaa on syytä epäillä, sitä EI saa enää käyttää ja se on toimitettava asiantuntijalle tarkastettavaksi (kirjallinen dokumentointi). Tuote on tarvittaessa vaihdettava.

6.2 VUOSITTAINEN TARKASTUS

Asiantuntevan, suojausjärjestelmän tuntevan henkilön on tarkastettava INNOTECH "ALLinONE" vähintään kerran vuodessa. Käyttäjän turvallisuus riippuu varusteiden tehokkuudesta ja kestävyyydestä.

Lyhyemmät tarkastusvälit voivat olla tarpeen käyttöiheydestä ja ympäristöstä riippuen (esim. syövyttävä ympäristö).

Tarkastajan on dokumentoitava tarkastus käyttöohjeen tarkastuspyötkirjaan, joka pitää säilyttää käyttöohjeen kanssa.



Tarkastuspyötkirjaan merkittyjä tarkastusvälejä pitää noudattaa.

6.3 TURVAVALJAIDEN JA LIITOSELMIEN TARKASTUS

Tarkasta turvaaljaat ja liitoselimet käyttöohjeiden mukaisesti.

Kaikkien komponenttien takuu-aika valmistusvirheiden varalta on 2 vuotta ostopäivästä (normaaleissa käyttöoloissa). Käyttö syövyttävässä ympäristössä lyhentää takuu-aikaa. Kuormitustapauksessa (putoaminen, lumen paine jne.) energiaa vaimentaviksi suunniteltujen tai vääntyvien komponenttien takuu-oikeus raukeaa.



INNOTECH ei vastaa asennusyritysten omalla vastuullaan suunnittelemasta ja suorittamasta järjestelmän ja komponenttien asennustöistä, eikä myönnä takuuta niille.

8.1 INNOTECH „ALLINONE” TYYPIN C JÄRJESTELMÄNÄ

- A) Valmistajan/myyjän nimi tai logo:
 B) Tyyppimerkintä:
 C) Merkki, joka kehottaa huomioimaan käyttöohjeen:
 D) Kiinnitettävien henkilöiden maksimimäärä:
 E) Sovellettavan standardin numero:
 F) Merkintä:
 G) Nykäysenvaimennin:
 H) Asennuspäivä:
 I) Seuraavan vuositarkastuksen päivämäärä:
 J) Asennusyrityksen nimi & osoite:

INNOTECH
 AllInONE



4 (joista 1 henkilö
 ensiavun antamista varten)
 EN 795:2012 TYYPPI C
 Vaijerijärjestelmän nro:
 KYLLÄ
 Asennusvuosi: ☒
 Seuraavan vuosi-
 tarkastuksen päivämäärä
 Asentaja

INNOTECH ALLInONE
 VAAKATASON VAJERIJÄRJESTELMÄ
 EN795:2012 TYP C

LUE KÄYTTÖOHJEET
 ENNEN KÄYTTÖÄ

TYYPPIKILPI	
MAX. KÄYTTÄJÄMÄÄRÄ	4
NYKÄYKSENVAIMENNIN	KYLLÄ

MIN. VAPAA KORKEUS ALAPUOLELLA LASKETAAN
 SEURAAVALLA TAVALLA: HENKILÖKOHTAISEN
 HENKILÖNSUOJAIMEIN VALMISTAJAN OHJEISTUS
 + VAJERIN TAIPUMA + KÄYTTÄJÄN PITUUS + 1M

ASENNETTU	XXXX XXXX XXXX
SEURAAVA TARKASTUS	ASENTAJA

NIMIKE:

VAJERIJÄRJESTELMÄ NO:

AIO-TYP-20-FI-H

8.2 INNOTECH „ALLINONE” TYYPIN C JA E JÄRJESTELMÄNÄ

- A) Valmistajan/myyjän nimi tai logo:
 B) Tyypimerkintä:
 C) Merkki, joka kehottaa huomioimaan käyttöohjeen:
 D) Kiinnitettävien henkilöiden maksimimäärä:
 E) Sovellettavan standardin numero:
 F) Merkintä:
 G) Nykäysenvaimennin:
 H) Asennuspäivä:
 I) Seuraavan vuositarkastuksen päivämäärä:
 J) Asennusyrityksen nimi & osoite:

INNOTECH
 ALLinONE



2 (joista 1 henkilö ensiavun antamista varten)
 EN 795:2012 TYYPPI C ja E
 Vaijerijärjestelmän nro:
 KYLLÄ
 Asennusvuosi: ☒
 Seuraavan vuositarkastuksen päivämäärä
 Asentaja

INNOTECH ALLinONE
 HORIZONTAALI VAIJERIJÄRJESTELMÄ
 EN795:2012 TYP C
 EN795:2012 TYP E

LUE KÄYTTÖOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

TYYPPIKILPI

MAX. KÄYTTÄJÄMÄÄRÄ	2
NYKÄYSENSVAIMENNIN	KYLLÄ

MIN. VAPAA KORKEUS ALAPUOLELLA LASKETAAN SEURAAVALLA TAVALLA: HENKILÖKOHTAISEN HENKILÖNSUOJAIMEN VALMISTAJAN OHJEISTUS + VAIJERIN TAIPUMA + KÄYTTÄJÄN PITUUS + 2m

RAJALLINEN KÄYTETTÄVYYS MIKÄLI KUURAN MAHDOLLISUUS!
 TUTUSTU VARION KÄYTTÖOHJEISIIN.

ASENNETTU	XXXX XXXX XXXX
SEURAAVA TARKASTUS	ASENTAJA

NIMIKE:
 VAIJERIJÄRJESTELMÄ NO:

AIO-TYP-21-FI-H

8.3 INNOTECH „ALLINONE“ DIBT

- A) Valmistajan/myyjän nimi tai logo:
 B) Tyyppimerkintä:
 C) Merkki, joka kehottaa huomioimaan käyttöohjeen:
 D) Kiinnitettävien henkilöiden maksimimäärä:
 E) DIBT-sertifioitu:
 F) Merkintä:
 G) Nykäyksenvaimennin:
 H) Asennuspäivä:
 I) Seuraavan vuositarkastuksen päivämäärä:
 J) Asennusyrityksen nimi & osoite:

INNOTECH
 AllinONE



3 (joista 1 henkilö ensiavun antamista varten)
 Vaatimustenmukaisuusmerkki
 Vaijerijärjestelmän nro:
 KYLLÄ
 Asennusvuosi: ☒
 Seuraavan vuositarkastuksen päivämäärä
 Asentaja

INNOTECH ALLinONE
 HORIZONTAL - SEILSYSTEM

**VOR BENUTZUNG
 VERWENDUNGSANLEITUNG LESEN**

TYPENSCHILD

MAX. BENUTZERANZAHL	3
FALLDÄMPFER	JA

MIN. FREIRAUM UNTER DER ABSTURZSTELLE
 ERRECHNET SICH AUS:
 HERSTELLERANGABE DER VERWENDETEN PSA +
 SEILAUSLENKUNG + KÖRPERGRÖSSE + 1m

INSTALLATIONSdatum	XXXX XXXX XXXX
Datum der nächsten jährlichen Überprüfung	INSTALLIERT DURCH

BEZEICHNUNG:
SEILANLAGE-Nr:

AIO-TYP-20-DIBT-DE-C

Kiinnitä tyypikilpi jokaiseen paikkaan, jossa järjestelmään astutaan.

Tukijärjestelmät: **L = max. 15 m**

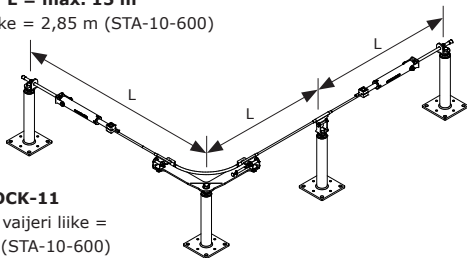
maks. vaijerin liike = 2,85 m (STA-10-600)



DIBt:

+ SHOCK-11

maks. vaijeri liike =
3,3 m (STA-10-600)



Julkisivuvjärjestelmät: **L = max. 7,5 m** (Suositus)

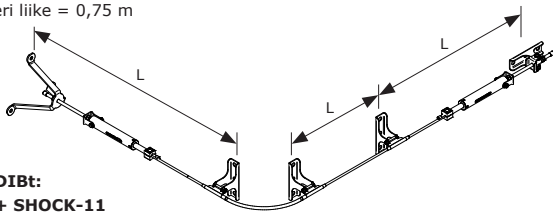
maks. vaijeri liike = 0,75 m



DIBt:

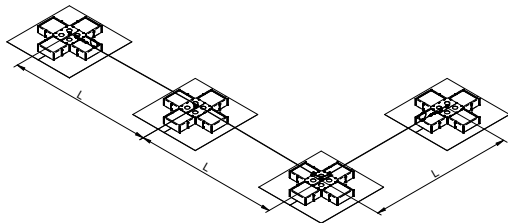
+ SHOCK-11

maks. vaijeri liike = 1,5 m



Massa-ankkurit: **L = max. 10 m**

maks. vaijerin liike = 3,5 m (Siirrettäessä VARIOta)



Huomioi ehdottomasti vastaava käyttöohje!

Laskentaperusteet / kuormitustaulukot - www.innotech.at

Pidä liitoselimet mahdollisimman lyhyinä. Ota huomioon putoamiskorkeus!

Sääda henkilösuojaimet, kun putoamiskorkeus on pieni (katokset, parvekkeet jne.). Käytä sovellettavien standardien tai työturvallisuusmääräysten mukaisia pidätinjärjestelmiä.

EN 363 mukainen pidätinjärjestelmä

Pidätinjärjestelmien on estettävä vapaa putoaminen. Henkilön putoaminen vapaasti estyy käyttämällä suojausjärjestelmää ja sopivia liitoselimä tai säätölukkoja. Jokaisen henkilön, joka työskentelee alueilla, joilla on olemassa putoamisvaara, on huolehdittava siitä, että yhteys ankkurointijärjestelmään pysyy mahdollisimman lyhyenä putoamismahdollisuuden välttämiseksi.

Merkintä

Jos järjestelmän osia käytetään pidätinjärjestelmänä, ne merkitään lisätyyppikilvillä, jotka kiinnitetään pysyvästi osavälin alkuun ja loppuun.

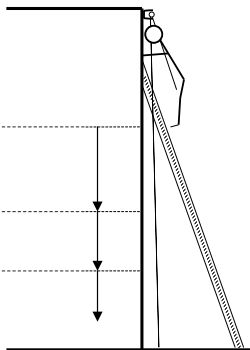
10.1 VÄHIMMÄISPUTOAMISKORKEUDEN LASKEMINEN

Esimerkki 1

Nykäyksenvaimennin +
liitoselin/kelautuva tarrain/liike
pitkin käyttäjää (0,5-2 m)

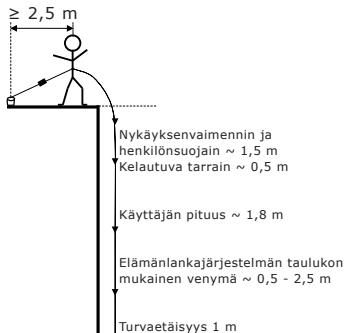
Elämänlankajärjestelmän
taulukon mukainen venymä
~ 0,5 - 2,5 m

Turvaetäisyys 1 m



Oletus: Elämänlankajärjestelmän kokonaispituus 100 m + tukien välit 12 m

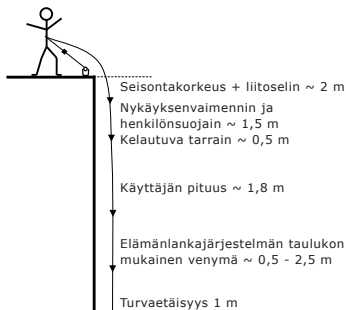
Esimerkki 2



Nykäyksenvaimennin maks. n.	1,50 m
taulukon 1 mukaan	1,34 m
Käyttäjän pituus	1,80 m
<u>Turvaetäisyys</u>	<u>1,00 m</u>

Vähimmäisputoamiskorkeusmaks. 5,64 m

Esimerkki 3



Seisontakorkeus	2,00 m
Nykäyksenvaimennin maks. n.	1,50 m
taulukon 1 mukaan	1,34 m
Käyttäjän pituus	1,80 m
<u>Turvaetäisyys</u>	<u>1,00 m</u>

Vähimmäisputoamiskorkeusmaks. 7,64 m

11.1 HOITO

Ruostumaton teräsköysi on pidettävä puhtaana rasvasta, lumesta ja jäädästä! Puhdista likainen teräsköysi rievulla.

11.2 JÄTTEENKÄSITTELY

Suojausjärjestelmää EI saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Käytetyt komponentit on kerättävä ja hävitettävä ympäristöystävällisesti toimittamalla ne paikallisten määräysten mukaiseen jätehuoltopisteeseen.

12 KOPIOINTIPOHJA LUOVUTUSPÖYTÄKIRJA

LUOVUTUSPÖYTÄKIRJA NRO _____ (OSA 1/2)

EN 795 TYYPPI C MUKAINEN ELÄMÄNLANKAJÄRJESTELMÄ

TILAUSNUMERO:

PROJEKTI:

TOIMEKSIANTAJA: Käsittelijä:



Yrityksen osoite:

URAKOITSIJAJA: Käsittelijä:



Yrityksen osoite:

ASENNUS: ELÄMÄNLANKAJÄRJESTELMÄ EN 795 TYYPPI C mukainen

NIMI: Vajjerijärjestelmän nro: _____

Käsittelijä:



Yrityksen osoite:

ASENNUS: Elämänlankajärjestelmän kiinnityspisteet

Käsittelijä:



Yrityksen osoite:

KIINNITYKSEN DOKUMENTOINTI / VALOKUVADOKUMENTIT

TUOTE: Kpl _____ Valmistusvuosi/sarjanumero: _____
(Tyyppimerkintä kiinnityspiste)

ASENNUSALUSTA: _____
(esim. massiivibetonin, betonityyppi: C20/25, puuparrujen koko peltikatoissa: katon valmistaja, profiili, materiaali, pellin paksuus jne.)

Päiväys:	Paikka:	Tulppatyypin: Kiinnityksen/ liiman tyyppi	Asennussyvyys: [mm]	Poran Ø: [mm]	Kiristysmo- mentti:	Valokuvat: (tallennuspaikka)
			mm	mm	Nm	

ERILAISET KIINNITYKSET / KIINNITYSPISTEET (TYYPIT, ASENNUSALUSTAT, SARJANUMEROT JNE.) ON ILMOITETTAVA ERIKSEEN!

TUOTE: Kpl _____ Valmistusvuosi/sarjanumero: _____
(Tyyppimerkintä kiinnityspiste)

ASENNUSALUSTA: _____
(esim. massiivibetonin, betonityyppi: C20/25, puuparrujen koko peltikatoissa: katon valmistaja, profiili, materiaali, pellin paksuus jne.)

Päiväys:	Paikka:	Tulppatyypin: Kiinnityksen/ liiman tyyppi	Asennussyvyys: [mm]	Poran Ø: [mm]	Kiristysmo- mentti:	Valokuvat: (tallennuspaikka)
			mm	mm	Nm	

LUOVUTUSPÖYTÄKIRJA NRO _____ (OSA 2/2)

EN 795 TYYPPI C MUKAINEN ELÄMÄNLANKAJÄRJESTELMÄ

TUOTE: Kpl _____ Valmistusvuosi/sarjanumero: _____
(Tyyppimerkintä kiinnityspiste)

ASENNUSALUSTA: _____
(esim. massiivibetoni, betonityyppi: C20/25, puuparrujen koko peltikatoissa: katon valmistaja, profiili, materiaali, pellin paksuus jne.)

Päiväys:	Paikka:	Tulppatyyppi: Kiinnityksen/ liiman tyyppi	Asennussvyys: [mm]	Poran Ø: [mm]	Kiristysmomentti: Nm	Valokuvat: (tallennuspaikka)
			mm	mm		

Allekirjoittanut asennusyritys vahvistaa, että työt on suoritettu asianmukaisesti (reunaetäisyydet, alustan tarkastus, porausreikien asianmukainen puhdistus, kovettumisaikojen noudattaminen, työstölämpötila ja tulppien valmistajan määräykset jne.). Toimeksiantaja hyväksyy urakoitsijan suorittamat työt. Käyttöohjeet, kiinnityksen dokumentointi, valokuvadokumentit sekä tarkastuslehdet on luovutettu toimeksiantajalle (rakennuttaja) ja ne on pidettävä käyttäjän saatavilla. Rakennuttajan on dokumentoitava ankkurointilaitteiden paikat on suunnitelmassa (esim.: kattopiirustus).

Suojausjärjestelmän tunteva asentaja vahvistaa, että asennustyöt on suoritettu ammattimaisesti, tekniikan tilan mukaisesti ja valmistajan käyttöohjeita noudattaen. Asennusyritys vahvistaa turvallisuusteknisen luotettavuuden.

Luovutetut tuotteet: (esim. liukukelkka, henkilönsuojain, kelautuva tarra, säilytyskaappi jne.)

☐ kpl _____ ☐ kpl _____ ☐ kpl _____ ☐ kpl _____

Onko järjestelmä yhdistetty olemassa olevaan salamasuojaukseen? ☐ Kyllä ☐ Ei

Huomautukset: _____

Nimi: _____
Toimeksiantaja

Kiinnityspisteiden asentaja

Päiväys, yrityksen leima, allekirjoitus

Päiväys, yrityksen leima, allekirjoitus

Elämänlankajärjestelmän asentaja

Päiväys, yrityksen leima, allekirjoitus

KÄYTÖSSÄ OLEVAN SUOJAUSJÄRJESTELMÄN TIEDOT

Rakennuttajan on kiinnitettävä nämä tiedot hyvin näkyville järjestelmän käyttöpaikalle!

Käytössä on huomioitava viimeisin tekninen tietämys sekä käyttöohje.

Käyttöohjeiden, tarkastuspöytäkirjojen jne. säilytyspaikka:

- Yleiskaavio, johon on merkitty ankkurointilaitteen sijainti:

Merkitse alueet, jotka eivät ole murtumavarmoja (esim. kattovalokuvut ja/tai kattovalot)!

Ankkurointilaitteiden maksimaaliset raja-arvot on merkitty niiden käyttöohjeisiin tai suojausjärjestelmän tyyppikilpeen.

Putoamisen aiheuttaman kuormituksen jälkeen tai jos ankkurointilaitteen turvallisesta toiminnasta on epäilyksiä, käyttö on lopetettava heti ja laite on toimitettava valmistajalle tai asiantuntevaan korjaamoon tarkastusta ja korjausta varten. Tämä koskee myös kiinnitysvälineiden vaurioita.

TARKASTUSPÖYTÄKIRJA NRO _____ (OSA 1/2)

EN 795 TYYPI C MUKAINEN ELÄMÄNLANKAJÄRJESTELMÄ

TILAUSNUMERO: _____

PROJEKTI: _____

TUOTE: Elämänlankajärjestelmä Vajerijärjestelmän nro _____

VUOSITTAINEN JÄRJESTELMÄN TARKASTUS ON SUORITETTU: _____

VUOSITTAINEN JÄRJESTELMÄN TARKASTUS VIIMEISTÄÄN: _____

TOIMEKSIANTAJA: Käsittelijä: 

Yrityksen osoite: _____

URAKOITSIJAJA: Käsittelijä: 

Yrityksen osoite: _____

TARKASTUSKOHDAT: ☒ tarkastettu ja kunnossa!	HAVAITUT PUUTTEET: (puutteiden kuvaus/toimenpiteet)
DOKUMENTIT:	
☐ Käyttöohje	
☐ Luovutuspöytäkirja/kiinnityksen dokumentointi/ valokuvadokumentit	
PPE (putoamissuojain): Tarkastus valmistajan ohjeiden mukaan	
☐ Viimeinen voimassaolopäivä	
☐ Vuosittainen tarkastus suoritettu	
☐ Ei tarkastettu (ei valtuuksia)	
KATTOTIIVISTE:	
☐ Ei vaurioita	
☐ Ei korroosiota	
ANKKUROINTILAITTEEN NÄKYVÄT KOMPONENTIT:	
☐ Ei vääntymiä	
☐ Ei korroosiota	
☐ Ruuviliitokset lukittu	
☐ Kiinnitysruuvin kiristysmomentti	
☐ Pysyvä kiinnitys	
RUOSTUMATON TERÄSKÖYSI:	
☐ Silmämääräinen tarkastus	
☐ Köyden säikeet	
☐ ...	

TARKASTUSPÖYTÄKIRJA NRO _____ (OSA 2/2)

EN 795 TYYPI C MUKAINEN ELÄMÄNLANKAJÄRJESTELMÄ

TARKASTUSKOHDAT:

☒ tarkastettu ja kunnossa!

HAVAITUT PUUTTEET:

(puutteiden kuvaus/toimenpiteet)

VÄLIKIINNIKE:

☐ Ei vääntymiä☐ Hitsisaumat☐ Ruuviliitokset lukittu

KULMAKIINNIKKEET:

☐ Ei vääntymiä☐ Hitsisaumat☐ ...

PÄÄTYKIINNIKKEET:

☐ Ei vääntymiä☐ Hitsisaumat☐ ...

PÄÄTYLUKOT:

☐ Köysilenkki☐ Indikaattoriinnike☐ Köyden esijännitys 75 - 120 kg☐ Hitsien tarkastus (rakokorroosio)☐ ...

LIUKUKELKKA: Tyyppi: INNOTECH "AIO-GLEIT-..."

☐ Ruuviliitokset lukittu☐ Liukurako (katso vastaava "AIO-GLEIT-..." käyttöohje)☐ Alkuperäinen INNOTECH-karbiini (EN 362 mukainen)☐ ...

YHDISTETTY SALAMASUOJAUKSEEN:

(salamasuojausmääräysten mukaisesti):

☐ Ruuviliitokset lukittu☐ Puristimet☐ Ei tarkastettu☐ ...

Tarkastuksen tulos: Suojausjärjestelmä vastaa valmistajan käyttöohjetta ja tekniikan tilaa. Sen turvallisuustekninen luotettavuus vahvistetaan.

Huomautukset: _____

Nimi: _____

Toimeksiantaja

Tarkastus: urakoitsija (asiantunteva, suojausjärjestelmän tunteva henkilö)

Päiväys, yrityksen leima, allekirjoitus

Päiväys, yrityksen leima, allekirjoitus

INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, A-4656 Kirchham/Itävalta
www.innotech.at

